

INSTRUCTIONS FOR USE  
**PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE**

# TEGERA® 682A

Synthetic glove, latex, 3/4 dipped, sandy finish, 10 gg, acrylic, Cat. II, grey, orange, withstands contact heat up to 250°C, high visibility colour, water repellent palm and knuckle, winter-lined, for arround work

EN ISO 21420:2020  
 EN 388:2016 2232X

EN 407:2004 X2XXXX  
 EN 511:2006 02X  




Contact heat valid for coated area only

**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Natural latex, acrylic  
**SIZE RANGE (EU)** 7,8,9,10,11  
**EU-TYPE EXAMINATION** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France  
**UK-TYPE EXAMINATION**  
 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

**UK CA**

**ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ** Naturalный латекс, акрил  
**РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС)** 7,8,9,10,11  
**ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

# 6 PAIRS


Made in China  
**ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS**  
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**  
**UK-IMPORTER**  
 Ejendals Ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1Z 2AG  
**EJENDALS AB**  
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden  
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com  
 Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

**ejendals**

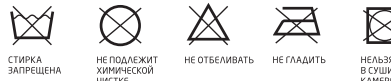
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
**СПЕЦИФИКАЦИЯ ПРОДУКТА ТОЛЬКО НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ**

# TEGERA® 682A

Перчатки из синтетического материала, латекс, обливка на 3/4, текстура типа "песок", плотность вязки 10 гг, акрил, Cat. II, цвет серый, цвет оранжевый, выдерживают температуру до 250°С, цвет повышенной видимости, водонепроницаемые в области ладони и суставов пальцев, на зимней подкладке, для выполнения работ различной сложности

EN ISO 21420:2020  
 EN 388:2016 2232X

EN 407:2004 X2XXXX  
 EN 511:2006 02X  

**Мп от проколов, порезов**  
**Мп от истирания**  
**К 50 от кислот концентрации от 20 до 50 %**  
**Щ 50 от растворов щелочей концентрации выше 20 %**  
**Нм от сырости нефти**  
**Нм от нефтяных масел и продукции тяжёлых фракций**

**OUTER MATERIAL SPECIFICATION** Natural latex, acrylic  
**SIZE RANGE (EU)** 7,8,9,10,11  
**EU-TYPE EXAMINATION** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France  
**UK-TYPE EXAMINATION**  
 0321 SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

**UK CA**

**ХАРАКТЕРИСТИКИ МАТЕРИАЛА НАРУЖНОГО СЛОЯ** Naturalный латекс, акрил  
**РАЗМЕРНЫЙ РЯД (ЕС)** 7,8,9,10,11  
**ТЕСТИРОВАНИЕ ПО СТАНДАРТУ ЕС** 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

# 6 PAIRS

Made in China  
**ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS**  
**ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЮ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».**  
**UK-IMPORTER**  
 Ejendals Ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1Z 2AG  
**EJENDALS AB**  
 Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden  
 Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10  
 info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com  
 Declaration of Conformity → www.ejendals.com/conformity

**ejendals**

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II  
 SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION  
**EN**

Carefully read these instructions before using this product.  
 EXPLANATION OF PICTOGRAMS: A = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

**EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)**  
 A: Burning behaviour Min. 0; Max. 4  
 B: Contact heat Min. 0; Max. 4  
 C: Connective heat Min. 0; Max. 4  
 D: Radiant heat Min. 0; Max. 4  
 E: Large splashes of molten metal Min. 0; Max. 4

**EN 388:2016**  
 A: Abrasion Min. 0; Max. 4  
 B: Blade cut resistance Min. 0; Max. 5  
 C: Tear resistance Min. 0; Max. 4  
 D: Puncture resistance Min. 0; Max. 4  
 E: Tear resistance TDM Min. 0; Max. 4 (EN ISO 13997)  
 F: Impact Protection P=Pass

**LATEX FREE**  YES  NO

**BRUKSANVISNING - KATEGORI II**  
 SE FRANSISIDAN FÖR SPECIFIC PRODUKTINFORMATION  
**SV**

**EN 407:2004 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)**  
 A: Antändningsmotstånd Min. 0; Max. 4  
 B: Kontaktvärme Min. 0; Max. 4  
 C: Konnektivvärme Min. 0; Max. 4  
 D: Strålningvärme Min. 0; Max. 4  
 E: Små starkt avsmått metall Min. 0; Max. 4

**EN 388:2016**  
 A: Årtningensmotstånd Min. 0; Max. 4  
 B: Skärningsmotstånd Min. 0; Max. 5  
 C: Rivmotstånd Min. 0; Max. 4  
 D: Punctureresistans Min. 0; Max. 4  
 E: Skärningsmotstånd TDM (EN ISO 13997) Min. 0; Max. 4  
 F: Stötdämpning, P=Godkänd

**EN 511:2006** Egenskap skyddsnivå  
 A: Konnektivskydda Min. 0; Max. 4  
 B: Kontaktkydda Min. 0; Max. 4  
 C: Vattengengångsträngning 1 (Godkänt)

**EN ISO 21420:2020 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGENS - METODER**  
**Test tillåtlighet/Finnes/Finns Min. 1; Max. 5**  
**STORLEK OCH PASSFORM:** Handskarna följer kravet i EN ISO 21420:2020 om inget annat anges på anväringens första sida. Om en storlek för kort modell visats på framsidan är handskens kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid tv-fremningst-sättet. Där finns också uppgift om smidighet (takets ångegenskaper) vilket mätts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Vår rit storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.  
**FÖRÄNING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.  
**INSPEKTION FÖRE ANVÄNING:** Använd alltid en skadad produkt. Kontrollera att handskarna inte är hål, sprickor, revor, färgförändringar etc. Om produkten skadas ger den inte optimal skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning. Ta på (eller ta av) handskarna en i taget. Byt ut handskarna regelbundet för hygienisk användning.  
**HÅLLBARHET:** Egenskap hos materialet som används i denna här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.  
**UNDERSKILL:** Användningen avvarier för att rengöra produkten efter användning eftersom skadliga substanser kan försämrta produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköljer produkten i kallt vatten och hängtorpet den i rumstemperatur.  
**AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. Handsken innehåller naturlatex, som kan vara allergiframkallande.  
**ALLERGIENHETS:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda bör användningen avbrotta. Kontakta Ejendals för ytterligare information.  
**LATEXFRI**  JA  NEJ

# 6 PAIRS

**EN 407:2004 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAUVAT**  
 A: Syttymisenkestävyys Min. 0; Max. 4  
 B: Kosketuslämmönkestävyys Min. 0; Max. 4  
 C: Konnektivlämmönkestävyys Min. 0; Max. 4  
 D: Säteilämmönkestävyys Min. 0; Max. 4  
 E: Suojus pieniltä sululta metalliosuista Min. 0; Max. 4

**EN 388:2016**  
 A: Hankauskkestävyys Min. 0; Max. 4  
 B: Viilivälitys Min. 0; Max. 5  
 C: Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4  
 D: Rungotuskestävyys TDM Min. 0; Max. 4 (EN ISO 13997)  
 E: Fiskauskkestävyys P=hyväksytty

**LATEXFRI**  JA  NEI

**ejendals**

**EN 511:2006** Omniaisuus Suurituskyky  
 A: Konnektivskyttäminen Min. 0; Max. 4  
 B: Kosketuskyttäminen Min. 0; Max. 4  
 C: Vedeneräisy Min. 0; Max. 4

**EN ISO 21420:2020 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETÄMÄT**  
**Tuotevalvontakriteerit/Requirements Min. 1; Max. 5**  
**SUVITTIMAEN JA KUON VALINTA:** kaikki koost. täyttävät EN 21420:2020 -normin mukaisesti, suositavaan ja talouspuheen osalta, ellei etuuskäyttöä muuta mainita. Jos etuuskäyttö on lyhyen mallin sukun, käsitteenä on normaalia lyhyemp. Käsiene voi olla mukavampi tehäkselllä hiemämekanisä asennussästä. Käytvä väin sopivan kokoisia tuoteksia. Liian pitkät tai tulkut tuoteksia voivat liikentä evätkä antaa optimaalista suojaksia.  
**VAROITUSTEN JA KULJETUS:** Säilytys alkuenergiäsuojakkauksessaan kuukassa ja pimeällä +10 - +30°C.  
**KÄYTTÖÄ EDELLIVÄ TILASITUS:** Takassa, etä käsiensä ei ole reikä, halvea, ympärä, väärinmuktoksia mis. aurioitunut tuote on haitaksi Käytä käsiäsi välillä kävellessä. Vältä kärsimätöntä käyttöä liian kovan käyttökäytön jälkeen.  
**SÄILYYSVAIKKAUS:** Tämän tuotteen käyttökäytöä ei voi määrätä sillä yksittäisillä materiaalien valinnalla, koska siihen vaikuttavat monet toisiltaan vastustavat tekijät, joiden lisäksi on otettava huomioon materiaalin luonnolliset ominaisuudet.  
**HOTJA JA KUUNNOSOPITUS:** kemikaalisuojakkauksissa ei ole tarkoitettu käytettävä. Käyttäjän on yksin vastuussa, mikäli tuote toimittain kukaan käyttäjilleen, sillä tuotteen materiaali ei ole tarkoitettu suojamaan tuotteen materiaalia ja ne voivat vaikuttaa tuotteen suojaksi. Käytä käsiäsi välillä kävellessä. Vältä kärsimätöntä käyttöä liian kovan käyttökäytön jälkeen.  
**HÄVITÄMINEN:** Pikkaläin ympäristönsäasteiläin määrätysten mukaisesti.  
**Käsine sisältää lakkonumukka, josta voi aiheutua allergia.  
 ALLERGIENHETS:** Tämä tuote sisältää aineksia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergiaa reaktiota. Älä käytä tuotetta, jos saat allergiareaktion. Kysy lisätietoja Ejendalsilta.  
**LATEKSIVAPAA**  KYLLÄ  EI

**GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II**  
**BITTE DIE PRODUKT-SPECIFISCHE INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN**  
**DE**

**Nachfolgende Anweisung bitte vor dem Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!**  
**ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME:** A = Unter der Mindestanforderung für das jeweilige individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet  
**Warnhinweis:** Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbezogene, neutrale Handschuhe.

**EN 407:2004 WIDERSTANDSFAHIGKEIT GEGEN WÄRMESCHADLICHE WÄRME (HEIÖ UND/ODER FEUER)**  
 A: Brandkontakt Min. 0; Max. 4  
 B: Kontaktwärme Min. 0; Max. 4  
 C: Wasserpenetration (0 (nicht best.) 1 (bestanden))  
 E: Kleine geschmolzene Metallspitzermengen Min. 0; Max. 4

**EN 388:2016**  
 A: Abriebsfestigkeit Min. 0; Max. 4  
 B: Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5  
 C: Stoßfestigkeit Min. 0; Max. 4  
 D: Stichfestigkeit TDM Min. 0; Max. 4 (EN ISO 13997)  
 F: Stöddämpfung, P=bestanden

**LATEX FREE**  JA  KEINE

**MODE D'EMPOI**  
**CATEGORIE II**  
**VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT**  
**FR**

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.  
**DECLARATION DE CONFORMITE**  
 EXPLANATION DES PICTOGRAMMES: A = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau  
**Attention:** Ce produit est conçu pour être une protection délimitée dans l'EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance prévus ci-dessous. Gardez attentivement à l'essui qu'une affirmation défine de l'EU ne peut fournir une protection complète et qu'il conviendrait de toujours porter des précautions.  
**EN 407:2004 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)**  
 A: Comportement à la flamme Min. 0; Max. 4  
 B: Chaleur de contact Min. 0; Max. 4  
 C: Chaleur de convection Min. 0; Max. 4  
 D: Chaleur rayonnante Min. 0; Max. 4  
 E: Petites projections de métal en fusion Min. 0; Max. 4

**EN 388:2016**  
 A: Résistance à l'abrasion Min. 0; Max. 4  
 B: Résistance à la déchirure Min. 0; Max. 4  
 C: Résistance à la pénétration de pointe Min. 0; Max. 4  
 D: Résistance à la déchirure TDM Min. 0; Max. 4 (EN ISO 13997)  
 F: Protection contre les chocs P= validé

**GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUEUX.**  
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.  
**Warnhinweis:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein pototielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden den Anweisungen von Überempfindlichkeit, besondere Unterempfindlichkeit und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Waschen Sie sich im Zweifelnsfall an Händen.  
**LATEXFRI**  JA  KEINE

**EN 511:2006** Caractéristique Performance  
 A: Froïd de convection Min. 0; Max. 4  
 B: Froïd de contact Min. 0; Max. 4  
 C: Infiltration de l'eau (0 (écheu) 1 (écheu))

**EN ISO 21420:2020 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI**  
**Test de détection: Min. 1; Max. 5**  
**AJUSTEMENT ET TAILLE:** Toutes les tailles sont conformes à EN 21420:2020 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Mobile court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort pendant une utilisation prolongée. Le détail des travaux spécifiques de protection. Ne portez que des produits d'entretien adaptés. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.  
**ENTRETIEN ET TRANSPORT:** Conservez les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.







EN 388:2016



ABCDEF

A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4  
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5  
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4  
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4  
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)  
F. Zaštita od udarca, P= prolaz

**RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. Upozorenje!** Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

EN 511:2006



ABC

**Svojstvo Performanse Upozorenje!** Norme EN 511:2006: ako se rukavica sastoji od odvojenih dijelova koji nisu trajno povezani, razine performansi i zaštita odnose se samo na cjelokupni proizvod. EN 511: Rukavice treba pažljivo odabrati s obzirom na maksimalnu izloženost korisnika. U normi EN 511:2006, Prilogu B, tablici B.1 prikazani su razni parametri koje treba uzeti u obzir. Istraživanja su utvrdila određene korelacije između ovih parametara i razine toplinske izolacije potrebne za zaštitu u hladnim uvjetima. Tablica u Prilogu B norme EN 342:2004 primjer je takvih podataka.

**EN ISO 21420:2020 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA**

Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

**MJERE I VELIČINE:** Sve su veličine u skladu s normom EN ISO 21420:2020 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružiti optimalnu razinu zaštite.

**POHRANA I PRIJEVOZ:** Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

**PROVJERA PRIJE UPOTREBE:** Provjerite da rukavice nemaju rupe, pukotine, da nisu poderane, da im se boja nije izmijenila itd. Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružiti optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod. Nosite (ili skinite) rukavice jednu po jednu. Redovito mijenjajte rukavice za higijensku uporabu.

**VIJEK TRAJANJA:** Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

**NJEGA I ODRŽAVANJE:** Korisnik snosi isključivu odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečistiti proizvod tijekom upotrebe, što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.

**ZBRINJAVANJE:** Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

**ALERGENI:** Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

NE SADRŽI LATEKS  DA  NE